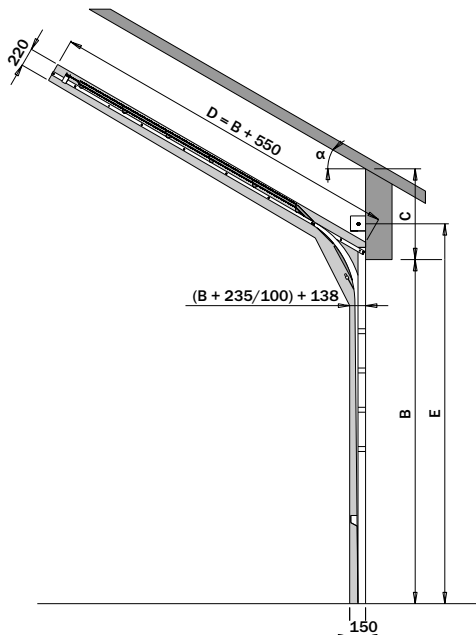


# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS DIMENSIONAL SHEET STDS MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

**CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA  
EN FREE SPACE FOR THE DOORMOVEMENT  
DE FREIRAUM FÜR DIE BEWEGUNGSABLÄUFE  
RU РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ**



**CZ** A - šířka otvoru  
B - výška otvoru  
C - nadpraží je závislé na sklonu kování viz. tabulka  
D - délka kolejnic B + 550mm  
E - střed torzní tyče od podlahy B + C - 150mm  
horní pracovní prostor vrat je 220mm  
Průjezdná výška zůstává zachována  
■ Pracovní prostor vrat  
Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

**EN** A - opening width  
B - opening height  
C - headroom, depends on the angle of inclination  $\alpha$   
D - length of the tracks B + 550mm  
E - height of the torsion bar above ground level B + C - 150mm  
Upper working space is 220mm.  
The clear passage height is guaranteed.  
■ Door's working space  
To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

**DE** A - Lichte Breite  
B - Lichte Höhe  
C - Sturz ist abhängig vom Neigungswinkel  $\alpha$   
D - Länge der Laufschiene B + 550mm  
E - Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden B + C - 150mm  
Oberer Arbeitsraum des Tores ist 220mm.  
Die Durchfahrthöhe wird eingehalten.  
■ Arbeitsraum des Tores  
Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

**RU** A - ширина проема  
B - высота проема  
C - зависит от угла металлоконструкции ворот (см. Таблицу)  
D - длина направляющих B + 550мм  
E - высота верхней несущей конструкции от земли B + C - 150мм  
Верхний рабочий объем 220мм  
Высота проезда сохраняется.  
■ Рабочий объем ворот  
В рабочем пространстве ворот не должно находиться препятствий!

Pouze ke zjištění sklonu  
střechy ve stupních ( $\alpha$ )

Table to calculate the angle of inclination  $\alpha$

Tabelle zum Ermitteln des Winkels  $\alpha$  in Grad

Для нахождения угла склона крыши в градусах.



$\alpha$	X (mm)	$\alpha$	X (mm)	$\alpha$	X (mm)	$\alpha$	X (mm)
1	17,5	12	212,6	23	424,5	34	675,0
2	34,9	13	230,9	24	445,2	35	700,0
3	52,4	14	249,4	25	466,5	36	726,0
4	69,9	15	267,9	26	479,1	37	754,0
5	87,5	16	286,7	27	509,5	38	781,0
6	105,1	17	305,7	28	533,6	39	810,0
7	122,8	18	324,9	29	554,5	40	839,0
8	140,5	19	344,3	30	577,5	41	869,0
9	158,4	20	364,0	31	601,2	42	900,0
10	176,3	21	383,9	32	625,0	43	933,0
11	194,4	22	404,0	33	649,0	44	966,0

úhel C = nadpraží střed torzní tyče od podlahy  
angle C = headroom height of the torsion bar above ground level  
Winkel C = Sturz Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden  
угол C = перемычка высота верхней несущей конструкции от земли

10°	420mm	B + 330mm
20°	450mm	B + 360mm
30°	500mm	B + 410mm
40°	600mm	B + 510mm
45°	680mm	B + 590mm

# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS DIMENSIONAL SHEET STDS MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

**CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM  
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS  
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHIENEN UND DAS FEDERSYSTEM  
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН**

**CZ** Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm.

Minimální výška plochy na montáž musí být  $B + 420\text{mm}$  až  $680\text{mm}$  podle sklonu kování.

Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

**EN** The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm.

The minimal height of the area must be  $B + 420\text{mm}$  to  $680\text{mm}$  depending on the angle of inclination  $\alpha$ .

The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

**DE** Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm.

Die minimale Höhe der Montagefläche muß  $B + 420\text{mm}$  bis  $680\text{mm}$  sein, je nach Neigungswinkel.

Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.

**RU** Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей 100мм.

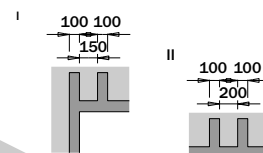
Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее  $B + 420\text{mm}$  до  $B + 680\text{mm}$  в зависимости от угла верхней направляющей. Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.

**CZ** Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 250mm)

**EN** Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 250mm)

**DE** Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 250mm)

**RU** Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 4 250мм)

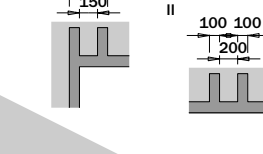
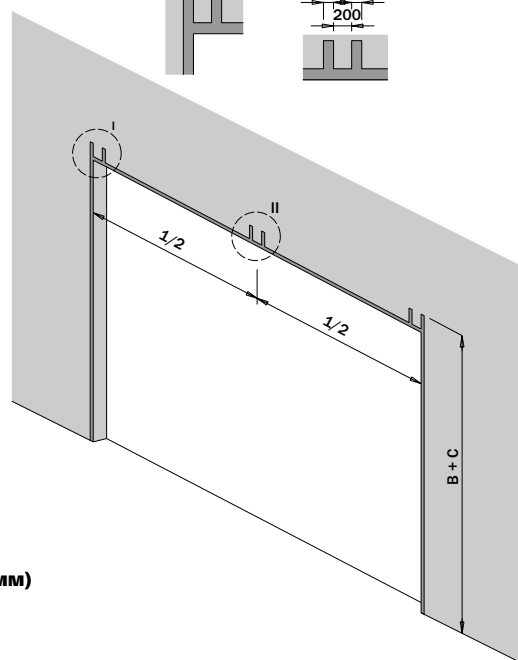


**CZ** Varianta pro montáž 4 pružin (od šířky vrat 4 251mm)

**EN** Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4 251mm)

**DE** Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4 251mm)

**RU** Вариант монтажа системы из четырёх пружин (ворота шириной свыше 4 251мм)

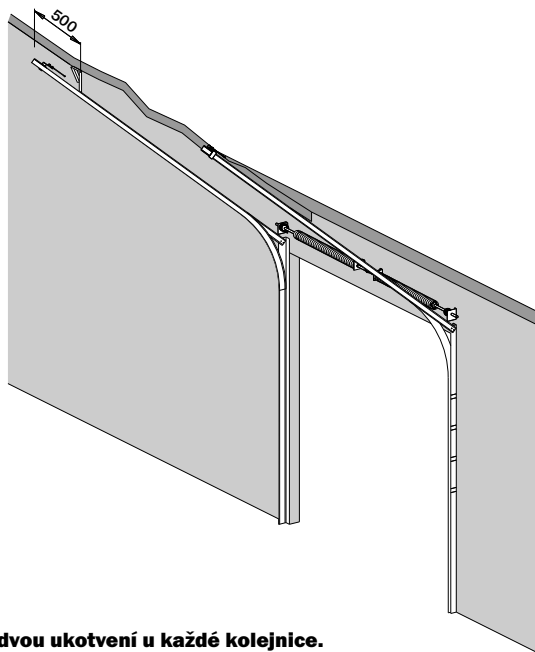


# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS DIMENSIONAL SHEET STDS MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

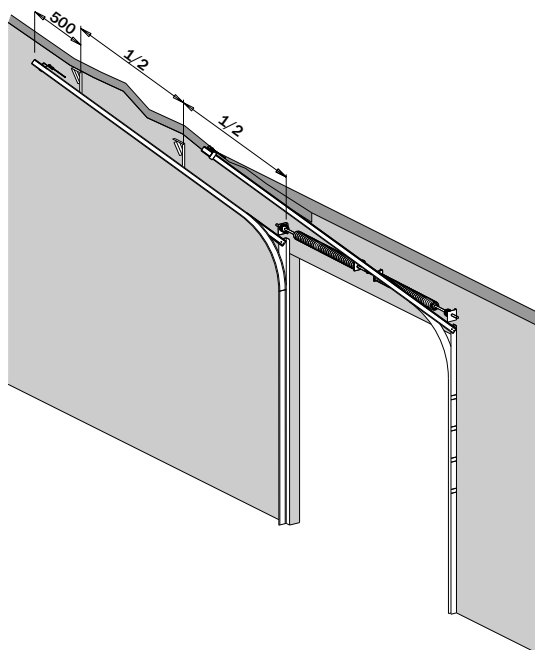
**CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC**  
**EN NUMBER AND POSITION OF THE FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS**  
**DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTAL EN LAUFSCHIENEN**  
**RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ**

**CZ** Plocha pro upevnění kolejnic musí být dostatečně pevná!  
**EN** The mounting area for the tracks must be strong enough.  
**DE** Die Montagefläche für die Laufschiene muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.  
**RU** Поверхность для монтажа направляющих должна быть прочной!

**CZ** Do výšky vrat 3 500mm je potřeba jedno ukotvení u každé kolejnice.  
**EN** Up to a height of 3 500mm one fixation per horizontal track is enough.  
**DE** Bis zu einer maximalen Torhöhe von 3 500mm wird eine Befestigung pro Laufschiene benötigt.  
**RU** Для ворот высотой до 3 500мм достаточно одного крепления для каждой направляющей.



**CZ** Nad výšku vrat 3 510mm je potřeba min. dvou ukotvení u každé kolejnice.  
**EN** From a height of 3 510mm you need two fixations per track.  
**DE** Bei einer Torhöhe ab 3 510mm werden zwei Befestigungen pro Laufschiene benötigt.  
**RU** Для ворот выше 3 510мм необходимо не менее двух креплений для каждой направляющей.



# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS DIMENSIONAL SHEET STDS MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

**CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE**  
**EN FREE SPACE FOR THE PANELS**  
**DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE**  
**RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ**

**CZ** A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 260mm

D - délka prostoru pro kolejnice B + 550mm

J - šířka prostoru pro pohyb vrat je A + 300mm

Kolejnice se dodávají dostatečně dlouhé,

v případě potřeby je možné tyto kolejnice zkrátit o 200mm.

**EN** A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 260mm

D - length of the free space for the tracks B + 550mm

J - width of the free space for the doormovement A + 300mm

We deliver the tracks in a sufficient length. In case of space problems you can cut off max. 200mm.

**DE** A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für das Federsystem A + 260mm

D - Länge des Freiraumes der Laufschiene B + 550mm

J - Breite des Freiraumes für die Bewegung des Tores A + 300mm

Die Laufschiene werden in großzügig bemessener Länge geliefert. Sollte es nötig sein, können die Schienen um max. 200mm gekürzt werden.

**RU** A - ширина проема

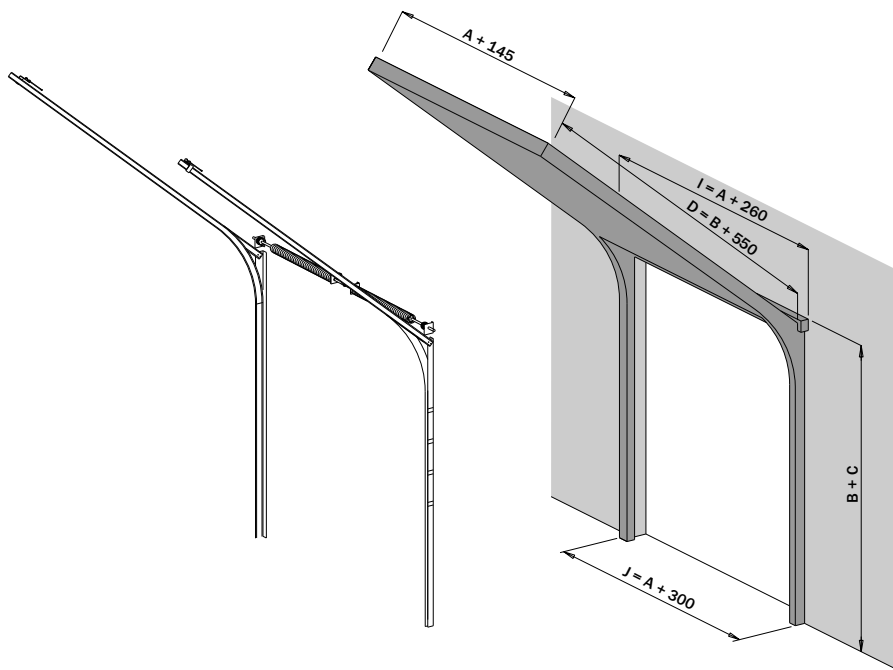
B - высота проема

I - размеры необходимые для работы системы пружин A + 260мм

D - длина поверхности для горизонтальных направляющих B + 550мм

J - ширина необходимая для работы ворот A + 300мм

Направляющие поставляются достаточной длины и в случае необходимости их можно укоротит на 200мм.



# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS DIMENSIONAL SHEET STDS MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

**CZ** PROSTOR PRO MONTÁŽ OVLÁDÁNÍ  
**EN** FREE SPACE FOR THE DRIVE  
**DE** MONTAGEFREIRAUM FÜR DEN TORANTRIEB  
**RU** ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

- CZ** Pro ovládání el. pohonem je nutné ostění min. 250mm (jen na straně montáže el. pohonu)  
Pro ovládání řetězovou kladkou je nutné ostění min. 220mm (jen na straně řetězové kladky)
- EN** For mounting an electric drive you need a free space of min. 250mm on the drive's handside.  
For mounting a manual drive you need a free space of min. 220mm on the drive's handside.
- DE** Für die Montage eines elektrischen Torantriebes wird auf der Montageseite ein Freiraum in der Breite von min. 250mm benötigt.  
Für die Montage einer Haspelkette wird auf der Montageseite ein Freiraum von min. 220mm benötigt.
- RU** Для монтажа с электроприводом необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения электропривода).  
Для монтажа с ручным управлением необходима поверхность не менее 220мм (на стороне расположения привода).

